

Kampagne – Campagne 2020

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 9

Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne: 24. September Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Strassenanfuhr Livraisons par route	Lieferungen livraisons	Zucker sucre	Gesamtabzug tare totale
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t	Total / total t	Ø %	Ø %
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	212'595	276'633	489'228	15.8	8.8
Woche / semaine 16.11. - 22.11.	32'717	31'686	64'403	15.6	10.3
Total Aarberg	245'312	308'319	553'631	15.8	8.9

Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne: 18. September Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Strassenanfuhr Livraisons par route	Lieferungen livraisons	Zucker sucre	Gesamtabzug tare totale
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t	Total / total t	Ø %	Ø %
Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles					
bisher / jusqu'ici	130'286	266'470	396'756	17.3	7.8
Woche / semaine 16.11. - 22.11.	28'400	39'655	68'055	17.5	7.9
Total Frauenfeld konv.	158'686	306'125	464'811	17.4	7.8

Total SZU konv.	403'998	614'444	1'018'442	16.5	8.4
------------------------	----------------	----------------	------------------	-------------	------------

**Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite
Commentaires, voir page suivante resp. au verso**



Kampagne 2020

Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

9. Woche: 16.11.2020 bis 22.11.2020

Kommentar:

Nach den Schwierigkeiten in der Vorwoche konnten in Frauenfeld konstant hohe Tagesmengen von ca. 10'000 t Rüben verarbeitet werden, dies bei weitgehend unveränderter innerer und äusserer Qualität der Rüben.

Zum ersten Mal in der laufenden Kampagne stockte während der Berichtswoche die Verarbeitung in Aarberg. Der hohe Anteil an Steinen überstieg in einigen Lieferungen die Kapazität der Steinabscheider, so dass wiederholt Steine in die Schneidemaschinen gelangten und die Messer beschädigten. Dies widerspiegelt sich auch im durchschnittlichen Fremdbesatz, welcher trotz der mehrheitlich trockenen Witterungen auf 10.3% angestiegen ist. Der hohe Anteil an Steinen steht in direkten Zusammenhang mit den tiefen Erträgen und kleinen Rüben und ist nur schwer zu vermeiden.

Nach dem negativen Entscheid zur Notfallzulassung von Gaucho arbeitet die Branche derzeit intensiv an alternativen Lösungsansätzen. Die neu zugelassenen Insektizide bieten zwar nicht die gleiche Sicherheit wie die Saatgutbeizung. Wie bereits vor der Gaucho-Beizung üblich wird jedoch ein Monitoring des Blattlausfluges aufgebaut, damit die beiden neu verfügbaren Mittel zielgerichtet eingesetzt werden können und so eine optimale Wirkung sichergestellt ist. Die Fachstelle kann dabei auf die Unterstützung der kantonalen Pflanzenschutzmittelfachstellen sowie Agroscope zählen. Damit hoffen wir 2021, zusammen mit etwas Wetterglück, die viröse Vergilbung unter Kontrolle zu halten.

Campagne 2020

Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

9ème semaine : 16.11.2020 jusqu'au 22.11.2020

Commentaires :

Après quelques complications la semaine dernière à Frauenfeld l'usine fonctionne à nouveau à merveille et peut absorber environ 10'000t de betteraves par jour. La qualité interne et externe reste inchangée.

La transformation s'est ralentie pour la première fois sur le site d'Aarberg. Dans certaines livraisons la quantité de pierre dépassait la capacité du séparateur de pierres. A plusieurs reprises des pierres se sont retrouvées dans les trancheuses provoquant de nombreux dégâts aux couteaux. Ces livraisons hautes en pierre se ressentent dans la tare totale, 10,3% malgré des conditions sèches. La forte proportion de pierres est directement liée aux rendements faibles, aux petites betteraves et est difficile à éviter.

Après la décision négative concernant le Gaucho la branche travaille intensément aux alternatives. Les insecticides nouvellement homologués n'offrent pas la même sécurité que l'enrobage de la semence. Comme c'était le cas avant l'apparition du Gaucho un réseau de surveillance du vol du puceon sera mis sur pied. Ainsi les deux nouvelles matières actives pourront être utilisées à bon escient et espérer une efficacité maximale. Le Centre betteravier pourra compter sur la collaboration des stations phytosanitaires cantonales et d'Agroscope. Ainsi avec une météo nous étant favorable nous espérons pouvoir garder la jaunisse virale sous contrôle.

Aarberg, 24.11.2020/pi